



# DANTE NEWS Gold Coast

18 Fairway Drive, Clear Island Waters, Qld Australia

Mail: P.O.Box 6862 Gold Coast MC 9726

Ph: 07 5575 5772 Fax: 07 5575 5772

Web site: [www.dantegoldcoast.com.au](http://www.dantegoldcoast.com.au)

Email: [info@dantegoldcoast.com](mailto:info@dantegoldcoast.com)

Società Dante Alighieri Gold Coast

July/luglio 2015

## PRESIDENT'S LETTER

Dear members,

On the 2<sup>nd</sup> June we had "2 *Chiacchiere*" lunch at the Gold Coast Italo Australian Club and that evening Tony Carnovale and I attended the Official Italian National Day function at QPAC. On Sunday 7<sup>th</sup> June the Italian Consul, Ludovico Carlo Camussi and President of Com. It. Es., Mariangela Stagnitti visited the Dante rooms before going to the Italian National Day lunch at the Club.

The following weekend, on Saturday 13<sup>th</sup> June we celebrated the 750<sup>th</sup> Anniversary of Dante Alighieri's Birthday at a celebration party. Many guests came in costume which added to the fun of the night. We also skyped with the Dante Societies in Brisbane, Adelaide, Hobart, Mildura and Melbourne. What a great night!. Thank you to everyone who attended. Every class prepared a poster about Dante. These posters are now on display in the Dante rooms and they were also on display at the end of semester dinner on Friday 26<sup>th</sup> June at the GCIAC. Thank you to the student entertainers who added to the enjoyment of the evening. In this newsletter there are some photos of different events but all the photos are on the web site. Thank You to our Web Master Brian. Hope you all enjoy the break. I look forward to seeing you next semester.

Cordiali saluti,

*Giovanna*



(Sitting) Tony Carnovale, Ludovico Carlo Camussi, Connie Canale. (Standing) June Moro, Mariangela Stagnitti, Gino Moro, Giovanna Santomauro.

[Like us on Facebook - Dante Gold Coast](#)

Photos of all events also on our web site

## DATE CLAIMER

27 June – 12 July School holidays

2<sup>nd</sup> July & 4<sup>th</sup> July Enrolments

13 July – 27 November – Semester 2

16<sup>th</sup> August – MLTAQ Speech Contest

13<sup>th</sup> September - G.C.Multicultural Festival

19 September – 4 October School holidays

19 September - Canale Travel Service Tour

Treasures of Southern Italy 2015

(brochure on our web site)

**THE GOLD COAST**

**ITALO AUSTRALIAN CLUB**

18 Fairway Drive, Clear Island Waters

Tel 55751966

[www.italoaustralianclub.com.au](http://www.italoaustralianclub.com.au)

Open for lunch Tuesday to Sunday and

for dinner Tuesday to Saturday

Live music for dancing

Friday and Saturday nights.

**SAAMARIAS**  
CONTINENTAL BAKERY

OPEN MONDAY—SATURDAY  
7am—2pm

PHONE 5596 7004  
2/16 Hilldon Court, Nerang

PRESIDENT: Giovanna Santomauro 5539 5528

SCHOOL DIRECTOR: Rita Lo Presti 5527 0797

## SCHOOL NEWS

### *Arriverderci per adesso*

Giulia , one of our teachers is off to Italy for a year with her family for studies. We wish her all the best and hope she returns to the Gold Coast Dante when she returns to Australia.

Also we thank Astrid who has completed her last semester of teaching with us. Astrid will continue to be on the Dante committee but will be missed in our school.

### *Dante's 750<sup>th</sup> anniversary*

On behalf of myself and the teachers, we thank the Dante students for producing such excellent ideas and work in creating these outstanding posters. Congratulations to the winning class - Thursday night Beg 2 . The posters will be displayed in each room after the holidays.

### *End of semester Dinner*

Thank You to all who attended and made it a fun night. Thanks to Jessica for her singing. Wow! what a voice; Astrid's Intro class for telling us how to tell the time; and general participation in our sing along.

### *2 Chiacchiere*

We will have a little break now till the new semester recommences.

### *Scholarship*

Congratulazioni to Nicole Moore who has received the 100% scholarship for 4 weeks study at Camerino. We hope you will find this time rewarding.

### **2015 Semester 2**

The early bird special finished on Fri 26/6.  
Semester price-18 weeks

**\$380 (returning student from Sem 1 2015)**

OR Term 1 (10 weeks) \$245.00

Term 2 (8 weeks) \$196.00

These details and the enrolment form are on the web site. Most people are paying by Direct debt however we are having an enrolment time- Sat 4<sup>th</sup> July 10 – 11am

### *Children's Classes*

Thank You to Martina for working with the children's group. We hope that enough students re-enrol to continue on in Semester 2. Details will be available on the website.

Any questions - please call me- 55270797

Or Email- [info@dantegoldcoast.com](mailto:info@dantegoldcoast.com)

*Rita School Director*

**MORE PHOTOS ON WEB SITE:**

[www.dantegoldcoast.com.au](http://www.dantegoldcoast.com.au)



**Rita Lo Presti, Nino Miano and June Moro**



**Poster 1<sup>st</sup> Prize - Beginners 2 Thursday night**



**Poster 2<sup>nd</sup> Prize – Intermediate 1 Tuesday morning**



## CONOSCIAMOCI

### **Intervista a Brian Bell - Webmaster at Dante Gold Coast**

***Ci diamo del tu, vero Brian?*** Sì, certo Luisa.

***Dove sei nato?*** Sono nato a Launceston in Tasmania.

***Da quanto tempo abiti sulla Gold Coast?*** Sono qui da 21 anni.

***Sei sposato?*** Sì, mia moglie di 40 anni è Wendy, pediatra.

***Ci parli della tua famiglia?*** Ho due figli e tre figlie e tre nipotine. In questo momento, un figlio e una figlia sono all'estero con i militari

***Qual'è il tuo lavoro?*** Sono stato primario in un ospedale pubblico per molti anni. Studiavo per essere chirurgo ma ho scoperto i computer. Sono ritornato all'università e ho studiato l'informatica e la matematica. Dopo che mi sono laureato, non c'erano posti per "medical computing" in Australia dunque ho deciso di seguire una nuova carriera nell'amministrazione.

***Hai viaggiato molto da giovane?*** Quando ero molto piccolo, la mia famiglia aveva una roulotte e abbiamo viaggiato in gran parte del Victoria e della Tasmania. Quando ero studente, era necessario per me lavorare durante le vacanze. Ho lavorato in molti posti remoti del Northern Territory, del NSW e della Tasmania. Io e Wendy abbiamo abitato in ogni stato dell'Australia eccetto il NSW, e quindi, abbiamo visto una gran parte dell'Australia. Non sono andato all'estero fino a che avevo 30 anni.

***Qual'è la tua città preferita?*** Non ho una città preferita, ognuno ha un sentimento e un carattere così diverso. Mi piacciono particolarmente Venezia e Le Cinque Terre, perché sono così diverse dalle città in Australia.

***Da dove nasce questa "voglia", questa passione per tutto-italiano?*** Ho lavorato a Fremantle in Western Australia per molti anni. Lì, ci sono molti Italiani e lavoravo con molti di loro. Erano così simpatici, generosi e interessanti. C'erano anche molti autentici ristoranti Italiani a Fremantle, e così il mio amore per il cibo Italiano è cominciato.

***Da quanto tempo impari italiano con la Società Dante Gold Coast?*** Studio alla Società Dante Gold Coast da 10 anni. Il tempo vola! Ho anche frequentato alcune scuole in Italia – lì ho imparato molto.

***Il tuo compito con la Dante Gold Coast richiede un ruolo molto attivo, vero.*** Sì, sono diventato membro del comitato quasi 18 mesi fa. Non sono sicuro di come sia successo, ma sono diventato il webmaster. Non avevo esperienza nel lavorare con un sito da più di 15 anni, e la tecnologia è cambiata durante questo periodo. Quindi, è stato necessario per me reimparare a farlo. Piano, piano ho sviluppato il sito web, e adesso funziona abbastanza bene. È possibile per gli studenti iscriversi per le loro lezioni "on line". La nostra società è una delle poche dove è possibile iscriversi on line. È necessario cambiare qualcosa sul sito 2 or 3 volte a settimana. Sarebbe bello ricevere più articoli degli studenti e metterli sul sito. La maggiore parte degli articoli sono o dal comitato o dagli insegnanti.

***Cosa ti piace fare nel tuo tempo libero?*** Mi piace molto la fotografia. Quando la famiglia era giovane, la maggiore parte della mia collezione era su di loro, ma adesso, la maggiore parte è dell'Italia! Tutte le foto sul sito sono le mie. Sono stato molto fortunato negli anni recenti, perché ho passato del tempo a lavorare all'estero e quindi ho avuto l'opportunità di collegare il viaggio con il lavoro.

***Un bel ricordo di quando eri piccolo?*** Ricordo bene le vacanze con la mia famiglia. I miei genitori erano pescatori entusiasti, quindi, abbiamo visitato molti posti interessanti – sono stati bei posti da esplorare con i miei due fratelli.

***Quali sono le persone che ti hanno influenzato?*** Probabilmente i miei genitori. Mia mamma ha lasciato la scuola quando aveva 9 anni e mio papà quando ne aveva 12. Nonostante questo, hanno avuto un rispetto per l'istruzione e mi hanno incoraggiato a raggiungere il mio pieno potenziale.

***Se potessi, cosa ti piacerebbe cambiare della vita?*** Probabilmente niente. Sono stato molto fortunato e non ho rimpianti.

***Hai un sogno nel cassetto?*** No, non proprio, se non trascorrere più tempo in Italia e in altri parti interessanti del mondo.

***In due parole, per te la vita è .....***Il rispetto e l'empatia per gli altri.

*Luisa Liussi*

*(Article as submitted by Luisa and Brian)*

*L'ANGOLO DELLA POESIA**(a cura di Connie Canale)***L'ORA DELLA MERCEDE**

Trascorsa l'ora undecima, il giorno ormai  
declina;  
Leviamo grati e unanimi dei nostri cuori il canto.

Cessan del giorno l'opere, Signor che ci affidasti;  
Da' ai vignaiuoli in premio la gloria lor  
promessa.

Mentre ci chiami al premio, pegno di quello  
eterno,  
Nella fatica assistici e donaci ristoro.

(Author unknown – circa VII century – dedicated to vineyard  
workers).

\*\*\*\*\*

**THANK YOU TO OUR SPONSORS  
FOR THE 750<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF  
DANTE ALIGHIERI'S BIRTHDAY**

**ANNA MARIA MACERA MARMOTTA  
FOR PLAYING THE VIOLONCELLO  
ADRIAN GRAZIOLI FROM  
THE PASTRY EMPORIUM FOR THE CAKE  
GOLOSI FOOD EMPORIUM**

**FOR GENUINE PROFESSIONAL  
SERVICE & ADVICE**

GERARD WILKES

&

ASSOCIATES

**CHARTERED ACCOUNTANTS**

Family owned & operated. Est. 1977

Ph. 5532 1733

email: [admin@wilkes.com.au](mailto:admin@wilkes.com.au)

P.O. Box 1932 Southport Q. 4215

[www.wilkes.com.au](http://www.wilkes.com.au)

**L'ANGOLO DELLA LETTURA**

Martina Medda  
ha letto per noi

:“Io Bramieri vi  
racconto 400  
barzellette”.

L'autore di questo libro e'

Gino Bramieri, comico, attore e uomo di spettacolo  
in programmi radiofonici e televisivi. E' un libro  
simpatico, divertente ed allegro. Nello stesso tempo  
capire una barzelletta in un'altra lingua e' difficile  
e non e' solo un problema di lingua. La cultura e'  
diversa e cosi' la societa' che fa da sfondo alla  
barzelletta. Ne consiglio, allora, la lettura ad uno  
studente delle classi avanzate. Un esempio:

**Per la strada un tipo incontra un passante.**

“Ciao Giovanni, come va? Ma sai che quasi non ti  
riconoscevo? Hai perso almeno 10 chili, hai i baffi,  
ed hai cambiato il colore dei capelli”. **Il passante**  
“Guardi che io non mi chiamo Giovanni, mi  
chiamo Alberto”. **E l'altro** “ Oh! Hai cambiato  
anche il nome!”

Buona lettura e buon divertimento.

**TREASURES OF SOUTHERN ITALY 2015 TOUR  
19 SEPTEMBER – SICILY, ABRUZZO, PUGLIA,  
CALABRIA, AMALFI + 7 DAY CRUISE  
(BROCHURE ON OUR WEB SITE) PH 33576444**

See Selena for your 10% Dante Members'  
discount at:

**GOLOSI Food Emporium**

3/45 James Street, Burleigh Heads

Ph. 07 55200704

[selena@golosi.com.au](mailto:selena@golosi.com.au)

### **SBS Radio Celebrates Its 40<sup>th</sup> Birthday**

On June the 9th, 1975, former immigration minister Al Grassby launched Radio Ethnic Australia with the aim of explaining the new Medibank scheme (renamed Medicare in 1984) to migrant groups in different languages. Broadcasting began in seven languages in Sydney on 2EA, and eight on Melbourne's 3EA, and with the first broadcast in Greek. Italian was one of the original languages in the program. After the initial success of the service, legislation was introduced in to the Federal Parliament to found the Special Broadcasting Service. This legislation came into force on 1 January 1978, with the new broadcaster taking responsibility for 2EA and 3EA. SBS TV began test transmissions in April 1979 and full-time transmission began at 6:30 p.m. on 24 October 1980 (United Nations Day). The radio service was initially staffed by volunteers, with broadcasters coming from all walks of life. Broadcasters often brought in their own records to play on air. Each morning, volunteers would check their Telex or telegrams to check on the latest overseas news. There were some pre-recorded interviews, which were done on reel to reel tape recorders. At the time there was no internet or email, so it was not easy to access the latest news. The service was a huge success, but not all Australians were in agreement with it. Some considered that it was a waste of taxpayers' money, as it was just being used as a way of spreading propaganda from dissidents from overseas. Today, the SBS radio service is seen as a unique and successful model. The Vatican has modelled its overseas services on the SBS model.

On average, around half a million SBS podcasts are downloaded by listeners in Australia and around the world every month. I would commend the podcasts to the Dante students. They are a convenient way of listening to contemporary Italian at your convenience, rather than having to remember the time of the radio broadcasts. Details on how to access the podcasts can be found at:

[www.sbs.com.au/podcasts/yourlanguage/italian/](http://www.sbs.com.au/podcasts/yourlanguage/italian/).

Initially I found the podcasts a bit difficult to understand (particularly if the item is from a telephone interview), ma piano piano you get used to the accents, you learn the rhythm of conversational Italian and it improves your comprehension greatly. Currently SBS has a competition associated with its 40<sup>th</sup> Birthday celebrations. Check it out at:

<http://www.sbs.com.au/radio/40-years>. The best response will be rewarded with a \$5,000 Flight Centre travel voucher and the 5 runners up will win an Apple iPad Air 2.

**Brian Bell**

### **SBS RADIO CELEBRA IL SUO 40° COMPLEANNO**

Il 9 Giugno 1975, l' ex ministro dell'immigrazione Al Grassby ha lanciato Radio etnica in Australia con l'obiettivo di spiegare il nuovo sistema Medibank (rinominato Medicare nel 1984) per gruppi di migranti in diverse lingue. Le trasmissioni sono iniziate in sette lingue a Sydney 2EA, e otto su 3EA di Melbourne, e con la prima trasmissione in greco. l' Italiano è stato una delle lingue originarie nel programma. Dopo il successo iniziale del servizio, la legislazione è stata introdotta nel Parlamento federale per fondare la Special Broadcasting Service. Questa normativa è entrata in vigore il 1 ° gennaio 1978 con la nuova emittente televisiva che si assumeva la responsabilità per 2EA e 3EA. SBS TV ha iniziato le prove per le trasmissioni nell' aprile del 1979 e la trasmissione e' iniziata continuativamente alle 6:30 del 24 ottobre 1980 (Giornata delle Nazioni Unite). Il servizio radio era inizialmente composto da volontari, con le emittenti provenienti da tutti i ceti sociali. Le emittenti spesso portavano i propri dischi da suonare in onda. Ogni mattina, i volontari dovevano verificare i Telex o i telegrammi per controllare le ultime notizie dall'estero. Ci sono stati alcuni colloqui pre-registrati, che sono stati incisi sul nastro dei registratori.

All'epoca non c'era internet o e-mail, quindi non era facile accedere alle ultime notizie. Il servizio è stato un enorme successo, ma non tutti gli australiani erano d'accordo. Alcuni hanno ritenuto che fosse uno spreco di denaro dei contribuenti, e che fosse solo usato come un modo di fare propaganda dai dissidenti oltreoceano. Oggi, il servizio di radio SBS è visto come un modello unico e di successo. Il Vaticano ha usato SBS come modello per i suoi servizi all'estero.

In media, circa mezzo milione di podcast SBS vengono scaricati dagli ascoltatori in Australia e in tutto il mondo ogni mese. Vorrei elogiare i podcast per gli studenti della Dante. Si tratta di un modo conveniente per ascoltare l'italiano contemporaneo alla vostra convenienza, piuttosto che dover ricordare l'ora delle trasmissioni radio. I dettagli su come accedere ai podcast sono disponibili all'indirizzo: [www.sbs.com.au/podcasts/yourlanguage/italian/](http://www.sbs.com.au/podcasts/yourlanguage/italian/). Inizialmente ho trovato i podcast un po' difficili da capire (specialmente se il materiale e' tratto da un' intervista telefonica), ma piano piano ci si abitua agli accenti, si impara il ritmo della conversazione italiana e si migliora notevolmente la comprensione.

Attualmente SBS ha un concorso associato alle sue celebrazioni per il 40 ° compleanno. Visita il sito: <http://www.sbs.com.au/radio/40-years>. La migliore risposta sarà premiata con un \$5,000 buoni viaggio Flight Centre e i successivi 5 classificati vinceranno un Apple iPad Air 2.

**Brian Bell**

**ITALIAN MONTH ON THE GOLD COAST**

**2<sup>nd</sup> June – “2 Chiacchiere” lunch at the Gold Coast Italo Australian Club**



**7<sup>th</sup> June – Italian National Day lunch at Gold Coast Italo Australian Club**



**13<sup>th</sup> June – Dante Alighieri’s 750<sup>th</sup> Birthday Anniversary**



**750<sup>th</sup> Anniversary celebrations and posters**



**Azzurra, Jana and Sareena with Astrid**



**Friday morning's Advanced 1 Class tell us about their Poster.** *(It didn't win because the judges didn't understand the story)* This is the story of Dante's great love for Beatrice. She is pictured waiting in heaven for him. He is in Purgatory looking up towards her as souls (the butterflies) fly up to Heaven from Purgatory.



**Charlotte and Martina's Monday morning classes**

**19<sup>th</sup> June Teachers had dinner with Giulia.**

**Giulia with Gilda**



**Luisa with new teacher Martina Barzan**



**26<sup>th</sup> June End of Semester Dinner and presentation of Certificates.**



## 750<sup>th</sup> ANNIVERSARY OF DANTE ALIGHIERI'S BIRTHDAY

At the bi-annual conference held in Melbourne last October it was decided that all the Dante Societies in Australia would try to celebrate Dante's 750<sup>th</sup> Birthday anniversary at the same time if possible. The chosen date was Saturday 13<sup>th</sup> June. A sub-committee was formed. The chair person was Connie Canale and members were Tony Carnovale, Astrid Pennisi, Martina Medda and Giovanna Santomauro. An idea to include all students was that a Poster Competition would be held for each class. Our students were very creative and some wonderful masterpieces emerged. The four judges had a very difficult task in deciding the winning posters for a 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> prize. The first prize poster was won by Thursday night's Beginners' 2 Class who won a bottle of *Porta Dante* Prosecco and a \$10 voucher to spend at the G.C.I.A.C. The second prize poster was won by Tuesday morning's Intermediate 1 Class. Their prize was a bottle of *Porta Dante* Prosecco and some Baci chocolates.

On arrival guests were greeted by music on the violoncello by our member, Anna Maria Macera Marmotta. Everyone was given a lucky door ticket and at the end of the night there were 10 prizes given out. During the evening our students Dawn Behan, Grahame Gillespie, Donald Macdonald and Maria Barrett gave some wonderful presentation about Dante. It was good to skype and speak on the phone with the Dante Societies in Brisbane, Mildura, Adelaide, Hobart and Melbourne. Everyone enjoyed the supper, cake, tiramisù and spumante. Thank you to everyone who came to the party. Thank you to everyone who worked on the posters. Thank you to the sponsors and helpers. **Photos of the celebrations and posters are on our Facebook page and on our web site.** Thank You Martina and Brian.

~~~~~  
 Al Congresso della Societa` Dante Alighieri tenutasi a Melbourne in ottobre l'anno scorso si era deciso di festeggiare tutte le Dante dell'Australia alla stessa sera e collegarci tramite skype dove possibile.

Sabato 13 giugno alle 18.30 e` iniziata la festa per celebrare il 750 simo anniversario del compleanno di Dante Alighieri. Il sottocomitato che ha lavorato con molte altre persone per organizzare questa festa era formato da Connie Canale, Astrid Pennisi, Martina Medda, Tony Carnovale e Giovanna Santomauro. La deliziosa torta e` stata preparata da Adrian Grazioli del "The Pastry Emporium". La torta, busto di Dante era stata fatta da una studentessa, Jane Ball.

Ogni classe della Dante ha avuto il compito di elaborare un poster su Dante. Tutti gli studenti si sono impegnati a fare dei veri capolavori. I quattro giudici, June e Gino Moro, Antonio Colicchia e Tony Carnovale hanno avuto il compito difficile di scegliere i migliori. Il primo premio e` stato vinto dalla classe Beginners 2 del giovedì sera con il maggior lavoro fatto dalle sorelle Kerry e Teresa. Il secondo premio e` stato vinto dalla classe Intermediate 1 del martedì mattina.

C'erano circa 80 persone presenti in "Piazza Dante" All'inizio della serata Anna Maria Macera Marmotta ha suonato con il violoncello : Va Pensiero, Nessun Dorma e La Donna e` Mobile.

Gli studenti hanno presentato diversi lavori su Dante: C'era un'intervista virtuale italiana con Dante Alighieri (Grahame Gillespie) fatta da Dawn Behan. Poi l'insegnante Astrid Pennisi ha fatto una breve introduzione alla "Divina Commedia" e poi gli studenti Donald Macdonald e Maria Barrett hanno letto dei versi in inglese e italiano. Sul grande schermo si e` visto il video "Inferno" e poi una danza "Il Saltarello" ballato dalla studentessa (insegnante di danza) Isa Eyre.

Durante la serata c'è stato il collegamento tramite skype e telefono con la Dante di Brisbane, Mildura, Hobart, Adelaide e Melbourne. Un rinfresco e' stato servito, comprendente "Pizza alla diavola" e prosciutto con pane senza sale. Il dolce era la torta e tiramisù. Tutti hanno fatto un brindisi a Dante e cantato "Tanti Auguri a Te".

Una bellissima divertente serata, che ci ha fatto conoscere un pochino di piu' Dante Alighieri.

Un ringraziamento a tutte le persone che hanno collaborato in qualsiasi modo al successo della serata. Grazie agli sponsor **Anna Maria Macera, Adrian Grazioli** dal "the Pastry Emporium" e "Golosi Food Emporium".

*Giovanna Santomauro*